

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

90avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *90. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (03/2026)*
mesjamna, ils 24 da zercladur 2026, 19.00 – 22.35 / *Mittwoch, 24. Juni 2026, 19.00 – 22.35 Uhr*
ella sala dalla casa cumin a Glion / *im Rathaussaal in Ilanz*

Presents/ <i>Anwesende:</i>	Elvedi Flavio, Ilanz, president / <i>Präsident</i> Arpagaus Claudio, Luven; Arpagaus Stefan, Ilanz; Berni Jan, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Bisquolm Rafael, Sevgein; Buchli Roman, Pitasch; Cajochen Ursin, Ruschein (naven da tractanda 3 / <i>ab Traktandum 3</i>); Camenisch Remo, Ilanz; Candinas Daniel, Rueun; Candrian Uolf, Ilanz; Capaul Hubert, Ladir; Capaul Ivo, Rueun; Casanova Elias, Siat; Coray Marco, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gabriel Gierina, Ilanz (naven da tractanda 1 / <i>ab Traktandum 1</i>); Keller Roman, Riein; Quinter Claudio, Ilanz; Schmucki Roman, Ilanz; Spescha Raffael, Ilanz; Theus Simoni Maria Fabiana, Ilanz; Tomaschett Jan, Rueun
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand:</i>	Beer Marcus, president communal / <i>Gemeindepräsident</i> Capeder Martin, vicepresident communal / <i>Gemeindevizpräsident</i> ; Bundi Hanspeter; Gasser Curschellas Caroline; Hohl Michal Karin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen:</i>	neginas / <i>keine</i>
Hosps/ <i>Gäste:</i>	negins / <i>keine</i>
Protocol/ <i>Protokoll:</i>	Caviezel Silvana

Tractandas/*Traktanden:*

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste* 2
2. Protocol dils 15 d'avrel 2026 | *Protokoll vom 15. April 2026* 2
3. Rapport administrativ e quen annual 2025 | *Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2025* 2
 - a) Rapport administrativ, approvaziun / *Verwaltungsbericht, Genehmigung* 2
 - b) Quen annual 2025, approvaziun / *Jahresrechnung 2025, Genehmigung* 2
4. Quen annual 2025 Provediment d'aua Gruob, approvaziun | *Jahresrechnung 2025 Wasserversorgung Gruob, Genehmigung* 4
5. Avertura forestala Varduz Duvin, deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna | *Forstliche Erschliessung Varduz Duvin, Verabschiedung zuhanden Urnenabstimmung* 4
6. Damonda Maria Fabiana Theus Simoni pertuccont cultivaziun digl uaul sin intschess dalla vischnaunca Ilanz/Glion, risposta | *Anfrage Maria Fabiana Theus Simoni betreffend Waldbewirtschaftung auf dem Gebiet der Gemeinde Ilanz/Glion, Beantwortung* 5
7. Planisaziun da legislatura 2026-2029, prender per enconuschientscha | *Legislaturplanung 2026-2029, Kenntnisnahme* 5

8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand* 6
9. Ura da damonda | *Fragestunde* 6

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

Il president dil parlament communal, Flavio Elvedi, arva la 90avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approvada unanimamein e senza midadas (nr. 1).

Der Parlamentspräsident, Flavio Elvedi, eröffnet die 90. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt (Nr. 1).

2. Protocol dils 15 d'avrel 2026 | *Protokoll vom 15. April 2026*

Il protocol dils 15 d'avrel 2026 vegn approbaus unanimamein e senza midadas (nr.2).

Das Protokoll der Sitzung vom 15. April 2026 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt (Nr. 2).

3. Rapport administrativ e quen annual 2025 | *Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2025*

a) Rapport administrativ, approvaziun / *Verwaltungsbericht, Genehmigung*

b) Quen annual 2025, approvaziun / *Jahresrechnung 2025, Genehmigung*

Tenor art. 35 lit. e) dalla constituziun communal ei il parlament communal responsabels per l'approvaziun dil rapport administrativ ed il quen annual. Tenor art. 10 al. 2 digl uorden parlamentar ei igl entrar ella fatschenta obligatorics. Per quei motiv dat ei enstagl dad ina debatta d'entrada ina discussiun generala.

Gemäss Gemeindeverfassung Art. 35 lit. e) ist das Gemeindeparlament für die Genehmigung des Verwaltungsberichts und der Jahresrechnung zuständig. Gemäss Art. 10 Abs. 2 der Parlamentsordnung ist Eintreten obligatorisch. Darum findet anstelle einer Eintretensdebatte eine allgemeine Diskussion statt.

a) Rapport administrativ, approvaziun

Il rapport administrativ vegn explicaus entras il president communal.

Discussiun generala:

La pusseivladad da discussiun vegn nezegiada.

Votaziun (nr. 3.1)

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar il rapport administrativ 2025.

a) *Verwaltungsbericht, Genehmigung*

Der Jahresbericht wird vom Gemeindepräsidenten erläutert.

Allgemeine Diskussion:

Die Diskussionsmöglichkeit wird genutzt.

Abstimmung (Nr. 3.1):

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, den Verwaltungsbericht 2025 zu genehmigen.

b) Quen annual 2025, approbaziun

Il quen annual vegn repassaus. Damondas dil parlament communal vegnan rispundidas.

Propostas dalla cumissiun da quen e gestiun:

La cumissiun da quen e gestiun fa sin fundament da lur controlla da gestiun e sin fundament dil rapport da revisiun dall'ADDISSA AG tier il quen annual e d'investiziun 2025 dalla vischnaunca Ilanz/Glion la proposta al parlament communal:

- d'approbar il quen annual 2025 ed il quen d'investiziun 2025 dalla vischnaunca Ilanz/Glion;
- da discargar ils organs responsabels dalla vischnaunca.

Votaziun (nr. 3.2):

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar il quen annual 2025 ed il quen d'investiziun 2025 sco era da discargar ils organs responsabels dalla vischnaunca. Quella decisiun ei suttamessa al referendum facultativ.

Il bien resultat 2025 (cashflow¹ da rodund 3.8 miu. francs) duei vegnir nezegiaus per prefinanziar investiziuns grondas futuras ed aschia reducir las amortisaziuns suenter la realisaziun. La formaziun da prefinanziaziuns per intents d'investiziuns basegnan ina decisiun dall'autoridad responsabla (cumpareglia art. 18 al. 1 Ordinaziun davart las finanzas per las vischnauncas).

Proposta dalla suprastanza communal:

La suprastanza communal propona al parlament communal:

- d'approbar la prefinanziaziun da 1 miu. francs per la renovaziun dalla staziun e piazza digl auto da posta a Glion.

Votaziun (nr. 3.3):

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar ina prefinanziaziun dad 1 miu. francs per la renovaziun dalla staziun e piazza digl auto da posta a Glion.

b) Jahresrechnung 2025, Genehmigung

Die Jahresrechnung wird durchgegangen. Fragen des Gemeindeparlaments werden beantwortet.

Anträge der Geschäftsprüfungskommission:

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt dem Gemeindeparlament aufgrund ihrer Geschäftsprüfung und aufgrund des Revisionsberichts der ADDISSA AG zur Jahres- und Investitionsrechnung 2025 der Gemeinde Ilanz/Glion:

- die Jahresrechnung 2025 und Investitionsrechnung 2025 der Gemeinde Ilanz/Glion zu genehmigen;
- den verantwortlichen Organen der Gemeinde Entlastung zu erteilen.

Abstimmung (Nr. 3.2):

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Jahresrechnung 2025 und Investitionsrechnung 2025 zu genehmigen sowie den verantwortlichen Organen der Gemeinde Entlastung zu erteilen. Der Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.

Das gute Ergebnis 2025 (Cashflow² von rund 3.8 Mio. Franken) soll genutzt werden, um anstehende Grossinvestitionen vorzufinanzieren und damit die dannzumalige Abschreibungslast zu reduzieren. Die Bildung von Vorfinanzierungen für Investitionsvorhaben benötigt einen Beschluss der zuständigen Behörde (vgl. Art. 18 Abs. 1 Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden).

¹ gudogn avon amortisaziuns e cuosts finanziaals

² Gewinn vor Abschreibungen und Finanzaufwand

Antrag des Gemeindevorstands:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament:

- für die geplante Erneuerung des Bahnhof- und Postautoplatzes in Ilanz eine Vorfinanzierung von 1 Mio. Franken zu genehmigen.

Abstimmung (Nr. 3.3):

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, für die geplante Erneuerung des Bahnhof- und Postautoplatzes in Ilanz eine Vorfinanzierung von 1 Mio. Franken zu genehmigen.

4. Quen annual 2025 Provediment d'aua Gruob, approvaziun | Jahresrechnung 2025 Wasserversorgung Gruob, Genehmigung

Il parlament communal Ilanz/Glion fa diever dalla pusseivladad da discussiun.

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion nutzt die Diskussionsmöglichkeit.

Proposta dalla cumissiun da quen e gestiun:

La cumissiun da quen e gestiun Ilanz/Glion e Schluein propona al parlament communal tenor lur examinaziuns d'approbar il quen annual 2025 dil provediment d'aua Gruob e da discargar ils funcziunaris responsabels.

Antrag der Geschäftsprüfungskommission:

Die Geschäftsprüfungskommission Ilanz/Glion und Schluein beantragt dem Gemeindeparlament aufgrund ihrer Prüfungshandlungen die Jahresrechnung 2025 der Wasserversorgung Gruob zu genehmigen und den bisherigen Verbandsorganen Entlastung zu erteilen.

Votaziun (nr. 4):

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar il quen annual 2025 dil provediment d'aua Gruob e da discargar ils funcziunaris responsabels.

Abstimmung (Nr. 4):

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Jahresrechnung 2025 der Wasserversorgung Gruob zu genehmigen und den bisherigen Verbandsorganen Entlastung zu erteilen.

5. Avertura forestala Varduz Duvin, deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna | Forstliche Erschliessung Varduz Duvin, Verabschiedung zuhanden Urnenabstimmung

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pusseivladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussionsmöglichkeit genutzt.

Propostas dalla suprastonza communal:

La suprastonza communal propona al parlament communal per mauns dalla votaziun all'urna:

- Per la reconstrucziun resp. per segirar igl access Varduz a Duvin per tut ils utilisaders sco tochen dacheu, oravontut forestalessers ed agricultura, vegn concedius in credit netto da 2.5 miu. francs plus in'eventuala carischia.
- Eventualas ulteriuras contribuziuns da tiarzs ein da deducir.
- La suprastonza communal vegn autorisada da realisar il project tenor la decisiun.

Anträge des Gemeindevorstands:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament zuhanden der Urnenabstimmung:

- *Für die Wiederherstellung bzw. Sicherstellung der Erschliessung Varduz in Duvin für jegliche bisherigen Nutzungen, insbesondere Forst- und Landwirtschaft, wird ein Nettokredit von 2.5 Mio. Franken zuzüglich einer allfälligen Teuerung gewährt.*
- *Allfällige weitere Beiträge Dritter sind in Abzug zu bringen.*
- *Der Gemeindevorstand wird ermächtigt, den Beschluss umzusetzen.*

Votaziun (nr. 5):

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 21 encunter 3 vuschs e neginas abstenziuns d'approbar las propostas dalla suprastonza communal.

Abstimmung (Nr. 5):

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 21 zu 3 Stimmen und keinen Enthaltungen, die Anträge des Gemeindevorstands zu genehmigen.

6. Damonda Maria Fabiana Theus Simoni pertuccont cultivaziun digl uaul sin intschess dalla vischnaunca Ilanz/Glion, risposta | Anfrage Maria Fabiana Theus Simoni betreffend Waldbewirtschaftung auf dem Gebiet der Gemeinde Ilanz/Glion, Beantwortung

Sebasond sin art. 34 al. 1 digl uorden da gestiun dil parlament communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion (Uorden parlamentar; Uparl; LIG 13.11) ha la suprastonza communal da rispunder damondas en ina proxima sesida a bucca, sil pli tard denton treis meins dapi l'inoltraziun. Sin fundament dalla cumplexitad ha la suprastonza communal rispundiu en scret.

Gestützt auf Art. 34 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemeinde Ilanz/Glion (Parlamentsordnung; ParLO; RIG 13.11) hat der Gemeindevorstand Anfragen mündlich in einer folgenden Sitzung, spätestens jedoch innert drei Monaten seit der Einreichung, zu beantworten. Aufgrund der Komplexität hat der Gemeindevorstand eine schriftliche Antwort verfasst.

Votaziun (nr. 6):

Il parlament communal decida cun 19 encunter 5 vuschs d'entrar en ina discussiun (tenor art. 34 al. 3 digl uorden parlamentar).

Abstimmung (Nr. 6):

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 19 zu 5 Stimmen, eine Diskussion zu führen (gemäss Art. 34 Abs. 3 der Parlamentsordnung).

7. Planisaziun da legislatura 2026-2029, prender per enconuschientscha | Legislaturplanung 2026-2029, Kenntnisnahme

La planisaziun dalla legislatura 2026-2029 vegn presentada.

Die Legislaturplanung 2026-2029 wird vorgestellt.

Proposta davart il proceder Claudio Quinter:

Sebasond sin art. 8 al. 4 digl uorden da gestiun dil parlament communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion (Uorden parlamentar; Uparl; LIG 13.11) fa Claudio Quinter la damonda da spustar la tractanda 7 sin la proxima sesida dil parlament.

Ordnungsantrag Claudio Quinter:

Gestützt auf Art. 8 Abs. 4 der Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemeinde Ilanz/Glion (Parlamentsordnung; ParLO; RIG 13.11) stellt Claudio Quinter einen Ordnungsantrag und wünscht die Verschiebung des Traktandums 7 auf die nächste Parlamentssitzung.

Votaziun (nr. 7):

Il parlament communal decida cun 15 encunter 9 vuschs da spustar la tractanda 7 sin la proxima sesida dil parlament.

Abstimmung (Nr. 7):

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 15 zu 9 Stimmen, das Traktandum 7 auf die nächste Parlaments-sitzung zu verschieben.

8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand

Il president communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastonza communal. Plinavon informescha il president dil parlament communal ils presents.

Der Gemeindepräsident informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert der Präsident des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

9. Ura da damonda | Fragestunde

Neginas damondas ein vegnidas inoltradas.

Keine Fragen wurden eingereicht.

Cun igl engraziament dil president vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 16 da settember 2026, allas 19.00 extra muros a Siat.

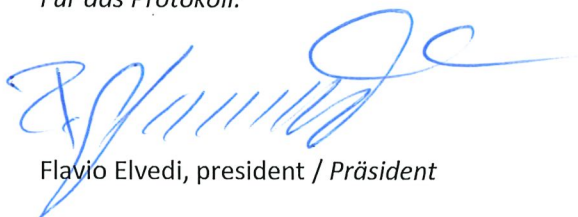
Mit dem Dank des Präsidenten wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, 16. September 2026, um 19.00 Uhr extra muros in Siat statt.

Fin dalla sesida: 22.35

Schluss der Sitzung: 22.35 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:



Flavio Elvedi, president / Präsident



Silvana Caviezel, actura / Aktuarin

Protocol da votaziun / Abstimmungsprotokoll

	Traktandum 1 (Nr. 1)		
	Ja	Nein	Ent-haltung
Arpagaus Claudio	x		
Arpagaus Stefan	x		
Berni Jan	x		
Bianchi Gian Marco	x		
Bisquolm Rafael	x		
Buchli Roman	x		
Cajochen Ursin	abwesend		
Camenisch Remo	x		
Candinas Daniel	x		
Candrian Uolf	x		
Capaul Hubert	x		
Capaul Ivo	x		
Casanova Elias	x		
Coray Marco	x		
Duff-Cavegn Rita	x		
Elvedi Flavio	x		
Frei Ivo	x		
Gabriel Gierina	x		
Keller Roman	x		
Quinter Claudio	x		
Schmucki Roman	x		
Spescha Raffael	x		
Theus Simoni Maria Fabiana	x		
Tomaschett Jan	x		
TOTAL	23	0	0

	Traktandum 2 (Nr. 2)		
	Ja	Nein	Ent-haltung
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
abwesend			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
23	0	0	

	Traktandum 3 (Nr. 3.1)		
	Ja	Nein	Ent-haltung
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
24	0	0	

	Traktandum 3 (Nr. 3.2)		
	Ja	Nein	Ent-haltung
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
24	0	0	

	Traktandum 3 (Nr. 3.3)		
	Ja	Nein	Ent-haltung
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
x			
24	0	0	

	Traktandum 4 (Nr. 4)				Traktandum 5 (Nr. 5)				Traktandum 6 (Nr. 6)				Traktandum 7 (Nr. 7)		
	Ja	Nein	Ent-haltung		Ja	Nein	Ent-haltung		Ja	Nein	Ent-haltung		Ja	Nein	Ent-haltung
Arpagaus Claudio	x				x				x				x		
Arpagaus Stefan	x				x					x				x	
Berni Jan	x					x			x					x	
Bianchi Gian Marco	x				x				x					x	
Bisquolm Rafael	x				x				x					x	
Buchli Roman	x				x					x			x		
Cajochen Ursin	x				x				x				x		
Camenisch Remo	x				x				x				x		
Candinas Daniel	x				x				x				x		
Candrian Uolf	x				x				x					x	
Capaul Hubert	x				x				x				x		
Capaul Ivo	x				x				x					x	
Casanova Elias	x				x				x				x		
Coray Marco	x				x				x					x	
Duff-Cavegn Rita	x				x				x				x		
Elvedi Flavio	x					x			x				x		
Frei Ivo	x					x			x				x		
Gabriel Gierina	x				x				x				x		
Keller Roman	x				x					x			x		
Quinter Claudio	x				x					x			x		
Schmucki Roman	x				x					x			x		
Spescha Raffael	x				x				x					x	
Theus Simoni Maria Fabiana	x				x				x				x		
Tomaschett Jan	x				x				x					x	
TOTAL	24	0	0		21	3	0		19	5			15	9	